



Личный фонд Кызыл-Эника Кыргысовича Кудажи в Национальном архиве Республики Тыва

Евгений Д. Монгуш

Тувинский государственный университет, Российская Федерация,

Белекмаа В. Мунге

Национальный архив Республики Тыва, Российская Федерация



В статье впервые предпринята попытка историко-архивоведческого и текстологического анализа документального наследия классика тувинской литературы XX века Кызыл-Эника Кыргысовича Кудажи (1929–2006), находящегося в фондах Национального архива Республики Тыва и образующего один из личных архивов. Авторы рассмотрели состав и содержание документов личного происхождения. В научный оборот вводятся архивные документы Кызыл-Эника Кыргысовича, описывается состав и приводится сопоставительный анализ его художественных произведений, опубликованных работ и рукописей писателя.

При первичной систематизации архивного фонда архивными работниками применялась хронологическая схема, внутри которой идет группировка дел по годам, без разделения на виды и темы. Это вызывает неудобства при дальнейшей работе в использовании личного фонда. Авторы предлагают систематизацию документов по номинальному признаку, группируя их в следующие разделы: документы к биографии, документы служебной и общественной деятельности, документы творческой деятельности, документы о фондообразователе, переписка.

Особо рассмотрены документы творческого наследия писателя, проведен сравнительный анализ рукописей и изданных произведений, в том числе известного романа «Улуг-Хем неугомный».

Ключевые слова: личный архив; писатель; тувинская литература; Кызыл-Эник Кыргысович Кудажи; тувинская культура; Тыва; Национальный архив Республики Тыва



Для цитирования:

Монгуш Е. Д., Мунге Б. В. Личный фонд Кызыл-Эника Кыргысовича Кудажи в Национальном архиве Республики Тыва // Новые исследования Тувы. 2022, № 3. С. 6–24. DOI: <https://www.doi.org/10.25178/nit.2022.3.1>



Монгуш Евгений Докурович — кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы Тувинского государственного университета. Адрес: 667000, Россия, г. Кызыл, ул. Ленина, д. 36. Тел.: +7 (960) 778-47-98. Эл. адрес: mongun2005@yandex.ru

Мунге Белекмаа Владимировна — директор Национального архива Республики Тыва. Адрес: 667010, Россия, г. Кызыл, ул. Кечил-оола, д. 91. Тел.: +7 (394-22) 5-63-15. Эл. адрес: mungeb@me.com

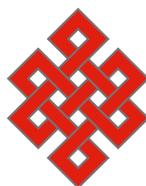


MONGUSH, Eugeny Dokurovich, Candidate of Philology, Associate Professor, Department of the Russian Language and Literature, Tuvan State University. Postal address: 36 Lenin St., 667000 Kyzyl, Russian Federation. Tel.: +7 (960) 778-47-98. E-mail: mongun2005@yandex.ru

ORCID ID: 0000-0002-4202-3011

MUNGE, Belekmaa Vladimirovna, Director, the National Archives of the Republic of Tuva. Postal address: 91 Kechil-ool St., 667010 Kyzyl, Russian Federation. Tel.: +7 (394-22) 5-63-15. E-mail: mungeb@me.com

ORCID ID: 0000-0002-4432-4395



PAGES OF HISTORY

Article

The personal fonds of Kyzyl-Enik Kyrgysovich Kudazhi in the National Archives of the Republic of Tuva

Eugeny D. Mongush

Tuvan State University, Russian Federation,

Belekmaa V. Munge

The National Archives of the Republic of Tuva, Russian Federation

The article is the first attempt to conduct a historical, archival and textual analysis of the documentary legacy of the classic writer of the 20th-century Tuvan literature Kyzyl-Enik Kyrgysovich Kudazhi (1929–2006). It is kept in the National Archives of the Republic of Tuva as one of the personal archives. The authors have examined the composition and content of the personal files. Some archival documents of Kyzyl-Enik Kyrgysovich are introduced into scholarly discourse. We describe their composition and present a comparative analysis of his fiction, published works and manuscripts of the writer.

During the initial systematization of the fonds, the archivists used a chronological scheme, i.e. cases were grouped by year, without categorization into types and topics. This causes inconvenience while further studying the personal archive. The authors propose a systematization of the documents by nominal attribute, grouping them into the following sections: biographical documents, documents regarding official and public activities, documents relating to creative activity, provenance documents, and correspondence.

We discuss some records about the writer's creative heritage in particular and present a comparative analysis of manuscripts and published works, including his famous novel "Ulug-Khem the Restless".

Keywords: *personal files; writer; Tuvan literature; Kyzyl-Enik Kyrgysovich Kudazhi; Tuvan culture; Tuva; National Archives of the Republic of Tuva*

**For citation:**

Mongush E. D. and Munge B. V. Lichnyi fond Kyzyl-Enika Kyrgysovicha Kudazhi v Natsional'nom arkhive Respubliki Tyva [The personal fonds of Kyzyl-Enik Kyrgysovich Kudazhi in the National Archives of the Republic of Tuva]. *New Research of Tuva*, 2022, no. 3, pp. 6–24. (In Russ.). DOI: <https://www.doi.org/10.25178/nit.2022.3.1>

Введение

В источниковедческой работе фонды личного происхождения всегда являлись и остаются востребованными документальными материалами, богатым источником дополнения официальных исторических сведений. В Туве целенаправленная работа по сбору документов личного происхождения была начата директором облгосархива (ныне — Национального архива Республики Тыва, далее — НА РТ) В. А. Дубровским в середине 1950-х гг. В этот период были собраны документальные материалы, воспоминания очевидцев и участников революционных событий 1917–1921 гг. в Урянхайском крае (Бондаренко, 2007). Исследования, посвященные личным фондам Национального архива РТ, представлены работами Е. К. Карелиной, У. О. Монгуш (Карелина, Монгуш, 2020), Д. У. Чамзо (Чамзо, 2018, 2020), Е. Д. Монгуша (Монгуш, 2020), Б. В. Мунге (Мунге, 2022).

В настоящее время в фондах НА РТ насчитывается 64 архивных коллекций личного происхождения, содержащих сведения о жизни и судьбе выдающихся представителей разных сфер деятельности, внесших свой вклад в историю Тувы¹. Одними из ярких и ценных видов фондов личного происхождения в НА РТ являются документы (мемуары и рукописи) творческой интеллигенции — деятелей культуры

¹ В статье Д. У. Чамзо 2020 г. (Чамзо, 2020) называется 63 личных фонда в НА РТ, которые насчитывались в 2019 г. С того времени 64-м по счету стал личный фонд Г. Ч. Ширишина, который был сформирован в конце 2019 г.



и искусства, из которых 9 фондов принадлежат тувинским писателям (Мунге, 2022: 39). Сам процесс создания духовных, культурных ценностей, произведений литературы, который отражен в черновых записях, рукописях, также рассматривается как результат творческой деятельности писателя, поэтому имеет большое значение и сохраняется в виде документальных материалов в их личном архиве.

Целью нашего исследования стал историко-архивоведческий анализ документов одного из таких архивов — личного фонда Народного писателя Тувы Кызыл-Эника Кыргысовича Кудажи¹ (1929–2006): выявление способа систематизации и группировки архивного фонда, определение сильных и слабых сторон при работе с фондом. Сравнение рукописей и опубликованных материалов писателя позволит открыть новые грани в литературном наследии Кызыл-Эника Кыргысовича (*фото 1*).

Ранее в документоведении и архивоведении изучение и анализ личных фондов основывались на рекомендациях по работе с личными фондами деятелей литературы и искусства, разработанными в 1990 г.² Позже нормативно-правовой основой работы с личными фондами стал Федеральный закон от 22 октября 2004 г. № 125-ФЗ «Об архивном деле в Российской Федерации» и Правила организации хранения, комплектования, учета и использования документов Архивного фонда Российской Федерации и других архивных документов в государственных и муниципальных архивах, музеях и библиотеках, научных организациях (Романова, 2021).

Опираясь на законодательные акты и принимая во внимание свой опыт работы, многие архивные учреждения разрабатывали собственные методики по собиранию документов личного происхождения (Альтман, Иноземцева, 2013: 139). В настоящее время ведущее научное учреждение в области архивного дела — Всероссийский научно-исследовательский институт документоведения и архивного дела — разработал методические рекомендации по комплектованию, описанию, учету и использованию документов личного происхождения в государственных и муниципальных архивах, взятые за основу архивистами страны в работе с фондами личного происхождения (далее — Методические рекомендации)³.

В процессе работы над формированием и систематизацией документов личного происхождения применяются различные схемы организации фонда. При этом, нередко выбор по систематизации



*Фото 1. Кызыл-Эник Кыргысович Кудажи, 1989 г.
(НА РТ, ф. n-380, оп. 1, д. 208).*

*Photo 1. Kyzyl-Enik Kyrgysovich Kudazhi, 1989
(NA RT, f. n-380, inventory list 1, case record 208).*

¹ В публикациях имеются разночтения в написании фамилии народного писателя, где часто встречается вариант «Кудажы». По правилам тувинской орфографии последняя гласная в имени собственном «Кудажы» пишется через «ы». В данной статье авторы придерживаются написания через «и» — «Кудажи».

² Методические рекомендации по работе с документами личного происхождения (литература и искусство) / Главархив СССР, ЦГАЛИ СССР. М., 1990.

³ Методические рекомендации по комплектованию, описанию, учету и использованию документов личного происхождения в государственных и муниципальных архивах / Росархив, ВНИИДАД. М., 2021. 185 с.



фонда определяется личностью фондообразователя⁴ (где может выступать один человек или семья, род); сферой его деятельности, а также составом и объемом принимаемых на хранение документов. Так, в личных фондах творческих работников (писателей, композиторов, художников, актеров и т. п.) главное место занимают их произведения и рукописи.

Сотрудники архива перед принятием личного фонда на государственное хранение проводят целый комплекс работ: выявление потенциального фондодатчика, установление контакта, переговоры; работа с фондодатчиком по сдаче и приему документов (юридические вопросы); непосредственная работа с документами (проведение экспертизы ценности, систематизация, учет, научное описание личного фонда и др.); использование документов личного фонда и организация доступа пользователей.

Научная новизна предлагаемой статьи заключается во введении в научный оборот неиспользованных ранее архивных документов фонда п-380 НА РТ, проведении архивоведческого исследования личной коллекции народного писателя Тувы, руководствуясь Методическими рекомендациями.

Справка о К. Э. Кудажу

Кызыл-Эник Кудажу дебютировал в литературе как лирик, его первые стихи были опубликованы в 1948 г., а в 1958 г. вышел первый сборник стихов «Первый шаг». Затем начал писать прозаические произведения и как журналист одновременно занимался очерками и публицистикой. В 1968 г. он уже автор шести книг. За первое большое прозаическое произведение «Тихий уголок» на республиканском литературном конкурсе получил премию, затем был напечатан первый роман «Высокие облака» (1965 г.). С его именем связано становление и развитие тувинского романа, выход тувинской литературы к всесоюзному читателю. В начале 1970-х гг. он начал писать четырехтомный роман «Улуг-Хем неугомонный», который закончил к концу 1990-х гг. Этот роман стал главным произведением его жизни, за него он стал лауреатом литературной премии РСФСР.

В области драматургии Кызыл-Эник Кыргысович стал единственным автором Тувы, чьи произведения перешли «границу» Тувы. Первая пьеса «Проделки Долумы» и героическая драма «Одиннадцать» выходят в свет в 1960-е годы. Спектакли «Проделки Долумы» (1970 г.) были поставлены в Монголии и Якутии, а героическая драма «Одиннадцать» (1972 г.) — в Украине в 1981 г.

Свою творческую деятельность он сочетал с активной работой переводчика, он перевел на тувинский язык произведения А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, К. И. Чуковского, В. Шекспира (с переводных русскоязычных изданий). В разные годы он представлял культуру Тувы и России во Франции, Италии, Швейцарии, Венгрии, Индии, Пакистане, Индонезии, Сингапуре и др. Стихи К.-Э. К. Кудажу печатались в Германии, Италии, Венгрии, Болгарии, Польше. Некоторые стихи были положены на музыку и стали популярными песнями в народе.

Как мы видим, К.-Э. Кудажу был универсальным писателем. Он был прозаиком, поэтом, драматургом, публицистом, переводчиком и журналистом. Он являлся членом Союза писателей СССР, избирался членом обкома КПСС, депутатом Верховного Совета Тувинской АССР, членом ревизионной комиссии Союза писателей СССР и РСФСР, редакционного Совета издательства «Современник», членом Комитета солидарности стран Азии и Африки, неоднократно избирался делегатом съездов Союза писателей СССР и РСФСР. За заслуги в развитии советской литературы награжден орденом «Знак Почета», медалью «Ветеран труда», удостоен почетного звания Народного писателя Республики Тыва и другими наградами.

Историография вопроса

Жизнь и творчество писателя представлены широким рядом публикаций на страницах тувинской прессы и альманаха «Улуг-Хем», в отдельных изданиях на тувинском языке — разных авторов:

⁴Фондообразователь — физическое лицо, в процессе жизни и деятельности которого образовались документы, которые могут быть отнесены к составу Архивного фонда Российской Федерации (Методические рекомендации по комплектованию, описанию, учету и использованию документов личного происхождения в государственных и муниципальных архивах / Росархив, ВНИИДАД. М., 2021. С. 13). Впервые понятие фондообразователь было применено Г. С. Габаевым в 1921 г. на заседании от 4 августа 1921 г. на «Кружке архивных работников им. А. С. Лаппо-Данилевского» (Хорхордина, 2003: 451).



Д. Куулар¹, Ч. Серен-оола², С. Тамба³, Ч. Куулар⁴, М. Кенин-Лопсана⁵, В. Салчака⁶ и др. На русском языке представлены работы М. Хадаханэ⁷, В. Локонова⁸, З. Самдан⁹, С. Лебедевой¹⁰, Е. Бады-Монге¹¹, С. Ондур¹², Э. Мижита¹³, а также в словаре «Тувинская литература» С. Комбу (Комбу, 2012: 106–114) и библиографическом справочнике писателей Тувы (Танова, 2013); и др.

В сборнике «Тыва литератураннын антологиязы» («Антология тувинской литературы») подчеркивается, что Кызыл-Эник Кудажы начал свою творческую деятельность в 1948 г., с 1968 г. являлся членом Союза писателей СССР (Тыва литератураннын ..., 1984: 314).

В сборнике статей разных лет «Литературная Тува» М. А. Хадаханэ дает оценку творчеству К.-Э. Кудажы. В частности, М. Хадаханэ дает анализ повести «Анай-кыс» (1980) в переводе Т. Петелиной, романа-дилогии «Улуг-Хем неугомонный» (1973–1974), сборника стихов и поэм «Вершины» (1978). Критик подчеркивает, что К. Кудажы является и поэтом: «Многотомный роман и многочисленные пьесы не должны заслонять лицо хорошего поэта» (Хадаханэ, 1986: 95).

З. Б. Самдан в своей монографии «От фольклора к литературе» подчеркивает, что проза К.-Э. Кудажы и М. Кенин-Лопсана тяготеет к исключительным характеристикам, романтической условности, символике. В образах-символах и образах-аллегориях (конь, журавль, цветок, река) прослеживается «стремление к углубленному познанию человеческой индивидуальности» (Самдан, 1987: 72).

Из перечисленных работ видно, что творчество писателя известно и активно изучается тувиноведами, но в то же время его документальное наследие еще не вошло в поле внимания исследователей и данная статья является первым исследованием в этом направлении. При этом работа находится на стыке архивоведения с одной стороны и текстологии — с другой, представленной сравнением рукописей и опубликованной прозы народного писателя. Изучение информационного потенциала документального наследия К.-Э. К. Кудажы позволит не только определить состояние фонда личного происхождения, отметить слабые и сильные стороны систематизации личных фондов в НА РТ, но и раскрыть новые грани в рукописном наследии писателя.

Состав личного фонда

Личная коллекция документов К.-Э. К. Кудажы поступила на государственное хранение в Национальный архив Республики Тыва в 2007 г. Документы были сданы супругой писателя К. С. Кудажы — Сарыглар Маскыровой Кудажы в количестве 352 ед. хр. (запись составлена ведущим специалистом архива Н. Д. Болдур-оол), затем в 2012 г. С. М. Кудажы дополнительно внесла еще 56 ед. хр. (запись

¹ Куулар Д. Бичии тоожунун четпестери: К.-Э. Кудажынын «Тараа» деп тоожузунун дугайында [Недостатки маленькой повести: о повести «Хлеб» К.-Э. Кудажы] // Шын. 1964, Янв. 18, 19, 21; С. 4; февр. 14. С. 4. (На тув. яз.).

² Серен-оол Ч. Чогаалчынын созу: К.-Э. Кудажынын «Ырак булут» деп романынын дугайында [Слово писателя: о романе К.-Э. Кудажы «Далекое облако»] // Улуг-Хем. 1972. № 30. С. 262–271. (На тув. яз.).

³ Тамба С. Уйгу чок Улуг-Хем: К.-Э. Кудажынын «Уйгу чок Улуг-Хем» романынын дугайында [Улуг-Хем неугомонный: о романе К.-Э. Кудажы «Улуг-Хем неугомонный»] // Шын. 1973. Окт. 27. С. 4. (На тув. яз.).

⁴ Куулар Ч. Сагышты ыры-биле ажыдар: К.-Э. Кудажынын «Уйгу чок Улуг-Хем» деп чогаалынын дугайында [Душа открывается песней: о романе К.-Э. Кудажы «Улуг-Хем неугомонный»] // Улуг-Хем. 1974. № 33. С. 272–282. (На тув. яз.).

⁵ Кенин-Лопсан М. Толгези дужер: К.-Э. Кудажынын дугайында [Жребий достигнет: о К.-Э. Кудажы] // Шын. 2005. Февр. 1. С. 4. (На тув. яз.).

⁶ Салчак В. Оргун чонга ооруп чор мен: К.-Э. Кудажынын 70 харлаан оюнга [Многочисленному народу радуюсь: посвящается 70-летию К.-Э. Кудажы] // Шын. 1999. № 91. С. 3. (На тув. яз.).

⁷ Хадаханэ М. «В тихом уголке»: о повестях К.-Э. Кудажы «Хлеб», «Тихий уголок» // Улуг-Хем. 1969. Кн. 11. С. 171–174.

⁸ Локонов В. Возмужание таланта: заметки о творчестве К.-Э. Кудажы // Улуг-Хем. 1976. Кн. 16. С. 236–244.

⁹ Самдан З. Возрождение эпоса // Сибирские огни. 1981. № 9. С. 166–169.

¹⁰ Лебедева С. Сотворение художественной правды // Улуг-Хем. 1988. № 24. С. 162–166.

¹¹ Бады-Монге Е. Роль художественной детали в романе К.-Э. Кудажы «Улуг-Хем неугомонный» // Улуг-Хем. 2005. № 2. С. 154–159.

¹² Ондур С. Гостинец черта. Юбиляр в воспоминаниях коллег и друзей: к 80-летию К.-Э. Кудажы // Тувинская правда. 2009. 12 декабря. С. 4.

¹³ Мижит Э. Древний космос в романе «Улуг-Хем неугомонный» // Тувинская правда. 2010. 23 января. С. 4.



составлена архивистом 2-й категории Р. Д. Удрек). Всего личный фонд включает 408 ед. хр., содержащих сведения о фактах и событиях 1929–2004 гг.

При поступлении документов в архив на начальном этапе работы с личным фондом, сотрудник архива, после проведения первичной экспертизы на основании переданных документов от фондообразователя, первым делом составляет сдаточную опись, включая в нее предварительно отобранные документы. Также уточняется состав, условное количество единиц хранения, крайние даты. Далее работа с личным фондом предполагает проведение полноценной экспертизы ценности документов и научно-техническую обработку, включающую в себя работу по формированию единиц хранения, научное описание документов, составление описи дел, документов постоянного хранения. Решение принимает экспертно-проверочная комиссия архива.

В отношении личного фонда Кызыл-Эника Кыргызовича решение экспертно-проверочной комиссии Архивного агентства Республики Тыва было вынесено 22 ноября 2007 г. (протокол № 12), которым фонду присвоили шифр и название ф. п-380 «Кызыл-Эник Кыргызович Кудажи — народный писатель Республики Тыва», включив в состав архивного фонда Республики Тыва и Российской Федерации.

Фонд представлен разнообразным составом документов: личное дело и автобиография, фотодокументы и рисунок профиля писателя, литературные произведения, рукописи, рецензии и отзывы, записные книжки, статьи, афиши и программки, удостоверения, письма, родословная и т. д. Документальное наследие позволяет восстановить некоторые моменты жизни и творчества Кызыл-Эника Кыргызовича Кудажи.

Научное описание документов, составление предисловия к фонду является одним из главных и ответственных этапов работы архивиста. Процесс подготовки предисловия к архивному фонду начинается с обязательного изучения истории жизни и деятельности фондообразователя, его творчества. В процессе написания предисловия большую помощь архивному работнику оказывают ранее сформированные сдаточная опись, дело фонда, исторические источники, справочная и научная литература. В составленном предисловии к личному фонду К.-Э. К. Кудажи, архивист Н. Д. Болдур-оол отразила историко-биографические сведения о нем, в которых указывается, что он

«...родился 13 декабря 1929 г. в местечке Чээнек сумона Ийи-Тал Улуг-Хемского хошуна Тувинской Народной Республики в семье арата-скотовода. Окончил Кызылское педагогическое училище, Кызылский педагогический институт, Высшую партийную школу при ЦК КПСС. Работал в колхозе, учителем в школе, редактором республиканских газет “Тыванын аныяктары”, “Шын”, председателем правления Союза писателей Тувинской АССР, начальником отдела администрации Президента Республики Тыва, литературным консультантом правления Союза писателей Республики Тыва» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 1, л. 1).

Анализ состава документов показал, что при его систематизации архивными работниками применялась хронологическая схема, внутри которой идет группировка дел по годам, без разделения на виды и темы. Применение данной схемы в некоторой степени вызывает определенные неудобства при дальнейшей работе, в использовании личного фонда, ввиду большого количества дел. Соответственно, необходим пересмотр принципов ведения данного архива.

Анализируя личный фонд Кызыл-Эника Кыргызовича, мы предлагаем систематизацию документов по номинальному признаку, группируя в следующие разделы:

- документы к биографии,
- документы служебной и общественной деятельности,
- документы творческой деятельности,
- документы о фондообразователе,
- переписка.

Представим документы по каждой из групп. В данный раздел были включены материалы к биографии народного писателя, содержащих личные (биографические документы).

Документы к биографии

Архивный фонд народного писателя содержит его личное дело на 24 страницах, в котором хранится личный листок по учету кадров, автобиография на 2 л. (рукописный текст на русском языке),



копии дипломов об окончании Кызылского государственного педагогического института, Высшей партийной школы при ЦК КПСС, копия удостоверения о награждении значком «Отличник милиции», копия диплома о присуждении премии Союза писателей РСФСР за 1987 г., копия удостоверения к медали «Ветеран труда», содержательная краткая автобиография на 5 листах (машинописный текст на русском языке), характеристика на 3 листах, список ранних повестей и рассказов на 2 листах. В этот раздел входят также военный билет Кызыл-Эника Кыргысовича, оттиски личной печати писателя (НА РТ, ф. п-380, оп. 1 (доп.), д. 16), документы об образовании (студенческий, комсомольский билеты), дипломы, удостоверения, пропуска, мандаты, билеты (служебные, депутатские, наградные), дневники и записные книжки, путевые заметки (семейный блокнот), почетные грамоты, поздравительные письма, открытки.

В опубликованных интервью, в статьях, посвященных народному писателю Тувы (С. М. Саган-оол¹, Е. Т. Тановой (Танова, 2013), В. Павловой², О. Момбулай³), имеются интересные факты из его биографии. Но мы узнаем дополнительные сведения из его автобиографии, где он более полно описал свое рождение и события способствовавшие этому:

«Я родился 13 декабря 1929 г. Я единственный ребенок семьи. Мое имя назвали еще до моего рождения, даже тогда, когда меня еще не было во чреве своей матери, богини Сагаан-Дарийги и Ногаан-Дарийги (Белая Богиня и Зеленая Богиня), которые жили в Монголии. До меня моя мама родила мальчика, но ему суждено было не жить. Мои родители тайком ездили к богиням молиться, так как в то время религия была запрещена, буддийские монастыри (хурээ) уничтожались..., сжигались, ламы, шаманы подвергались гонениям и кровавым репрессиям.

Прекрасные богини хорошо приняли моих родителей, и, в свою очередь, они угостили по тувинскому обычаю богинь аракой, хотя они не пили, грудинкой-курдюком. Узнав цель и положение моих родителей, богини сказали что к вашему аалу ночами ходит черный тигр, в этом заключается вся ваша беда. Они читали сутры и сказали, что его, тигра прогнали, что по приезду домой вы под койкой найдете змеиную шкуру и храните ее, потом у вас родится сын-двойник с родимым пятном на плече, его людям не должны показывать. Назовите сына Кызыл-Эник, чтобы злые духи брезговали, зовите дочкой. Вот эти «предписания» богинь, честно говоря, мне доставляли много неудобств, из-за чего я рос застенчивым, закрытым, нелюдимым, всегда искал одиночество. В детстве мальчики меня дразнили, когда вырос девушки ко мне не подходили из-за моего имени, на самом деле оно по-тувински красивое.

Как предсказали богини, я родился в год Змеи. Мама меня кормила грудью прямо до школьного возраста, т. е. до 8 лет, я носил женские одежды, ходил в юбочке, имел длинные косички. Так велели мои крестные-богини. Моя мать это предписание очень прилежно соблюдала. В 1944 году, когда Тува вошла в состав Советского Союза, люди стали получать русские имена, я тоже хотел иметь такое красивое имя, но мама наотрез запретила мне. ... В 1938 году я поступил учиться в летнюю школу, которая открылась в нашем Ийи-Тальском сумоне Улуг-Хемского кожууна Тувинской Народной Республики. За один месяц учебы я окончил первый класс и осенью того же года поступил во второй класс Шагонарской начальной школы. Со мной в одном классе учились двадцатилетние парни и девушки, я помню, некоторые девушки-ученицы даже рожали. Время было такое, необыкновенное.

Мы тогда все имели всякие прозвища: «Трактор», «Угу» («Сова»), «Бык», «Кош-Кулак» («Лишнее Ухо»), «Корова», «Верблюд» и т. д. Я имел почему-то странное прозвище «Дангына» («Принцесса»). Видимо из-за того, что я в детстве носил женскую одежду и косички. Я перед отъездом в Шагонарскую школу в последний раз отведал живительное материнское молоко. Сейчас с удовольствием вспоминаю, что из этих «тракторов», «сов», «коров», «верблюдов», вышли такие известные люди Тувы, как доктор филологических наук Ш. С. Сат, кандидат исторических наук В. Ч. Очур, народный артист России Б. Ф. Бады-Сагаан, заслуженный механизатор республики М. С. Малбык-оол, заслуженные учителя республики Н. Б. Тыртык-

¹ Саган-оол С. М. «Писателю нужны талант, хорошее образование и хороший сон» [Электронный ресурс] // Центр Азии. 2004, № 11 (21–28 марта). URL: <http://centerasia.ru/issue/2004/11/916-pisatelju-nuzhny-talant-khoroshee.html> (дата обращения: 12.05.2022).

² Павлова В. Вернувший Сердце Азии [Электронный ресурс] // Сайт органов местного самоуправления города Кызыла. 2014, 20 марта. URL: <https://mkyzyl.ru/about/info/news/4640/> (дата обращения: 12.05.2022).

³ Момбулай О. Кудажи Кызыл-Эник Кыргысович [Электронный ресурс] // Культурное наследие Тувы. 2020, 27 июля. URL: <https://kntuva.ru/2020/07/29/кудажи-кызыл-эник-кыргысович-1929-2006/> (дата обращения: 12.05.2022).



Кара, В. О. Бавуу-Сюрюн и многие другие. А я из «Дангыны» Народным писателем Республики Тыва» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 1, лл. 15–19).

В личном фонде народного писателя внимание привлекает к себе также документ «Родословная внучки К.-Э. К. Кудажи Инессы за 1999 г.», в котором внучка писателя Инесса Дугаржаповна Чоксум представила генеалогическое древо пяти поколений семьи Кудажи. В своей работе она дает небольшой исторический ракурс в историю образования своего рода, вышедшего, по ее мнению, из рода древних кыргызов (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 319) (фото 2).

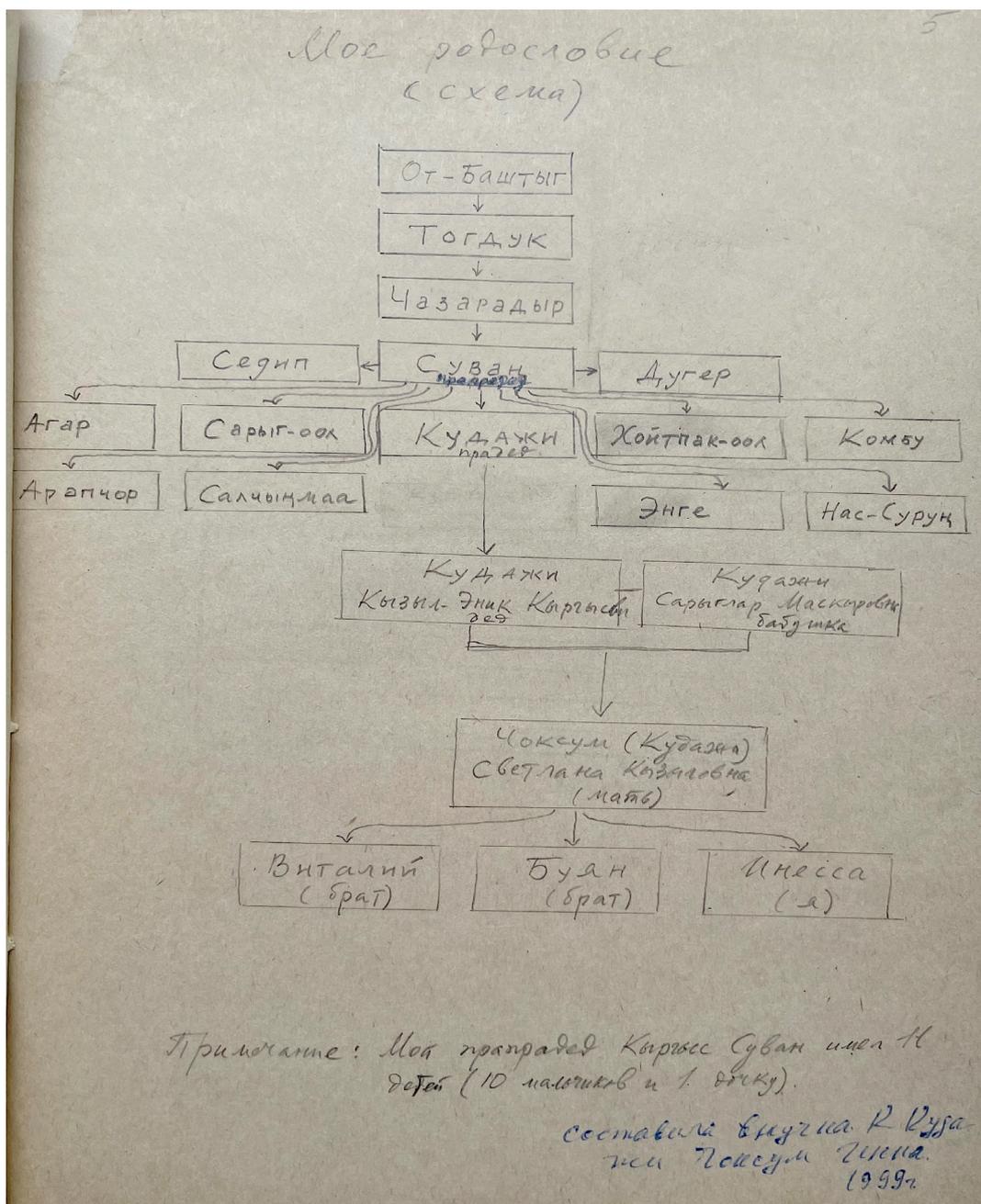
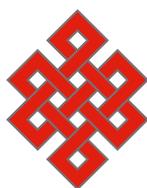


Фото 2. Родословная внучки К.-Э. К. Кудажи Инессы за 1999 г.
(НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 319).

Photo 2. Genealogical tree of K.-E. K. Kudazhi's granddaughter Inessa in 1999.
(NA RT, f. n-380, inventory list 1, case record 319).



Свою родословную народный писатель дал в документе «Родословная К.-Э. К. Кудажи за 2000 г.», где описал основателей рода Кудажи: деда Сувана, участника Кобдинского сражения, отца Кыргыза (Михаила) Сувановича Кудажи. Отец писателя — знаменитый скотовод, обладатель Ордена ТНР, ставший участником тувинской делегации, сопровождавшей 3-й эшелон подарков от трудящихся Тувы в 1943 г. Историческим фактом стало участие К. С. Кудажи 24 июня 1945 г. в параде Победы на Красной площади (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 328).

В целом, документы, относящиеся к биографии народного писателя Тувы, разнообразны, что позволяет дополнить и уточнить события из его жизни, узнать о нем больше. Богатый состав и разнообразие документов, которые хранились в семье Кызыл-Эника Кыргызовича, в том числе характеризуют их владельца как очень ответственного и дальновидного человека, понимающего ценность документальных источников.

Документы служебной и общественной деятельности

Много внимания и сил К.-Э. К. Кудажи отдавал общественной деятельности. Данный раздел представлен материалами, связанными с его работой в редакциях республиканских газет, на выборных должностях депутатом Верховного Совета Тувинской АССР, председателем правления Совета писателей Тувы и др. В архивном фонде хранятся материалы и доклады выступлений писателя на различных конференциях, в том числе в составе тувинской делегации писателей Тувинской АССР, в рамках V советской конференции солидарности с народами Азии и Африки, на Пленуме Союза писателей РСФСР.

По сохранившимся материалам из личной коллекции Кызыл-Эника Кыргызовича можно узнать исторические факты и события тех времен. Так, из штатного расписания правления Союза писателей Тувинской АССР за 1985 г. можно узнать, что в правлении тогда всего было 8 сотрудников (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 158). Несомненный интерес вызывают документы по пребыванию председателя правления Союза писателей РСФСР А. И. Волкова в Тувинскую АССР, материалы и фотографии по приезду С. В. Михалкова в Туву в декабре 1981 г. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 119, 120, 131).

Стоит отдельно отметить наличие в фонде статей и выступлений писателя, отражающих его мнение по государственным, политическим процессам, происходившим в Туве. Выкованная суровым временем закалка и крепкий стержень писателя выдают прямо у него высказываний и независимость в политических суждениях. Например, в фонде хранятся высказывания Кызыл-Эника Кыргызовича, рукописи по описанию проекта государственного герба Тувы от 1993 г. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 239, лл. 338–340), неопубликованные статьи-рукописи «О проекте Конституции Республики Тыва», «Я за прямое президентское правление», датированные 1998 г. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 283, 284).

Его богатый жизненный опыт и любовь к истории родного края, полученные знания в педучилище, институте и Высшей партийной школе, отражаются в его общественных выступлениях, которые в свою очередь, обладали авторитетом в обществе, формировали мышление у подрастающего поколения.

Документы творческой деятельности

Эти документы К.-Э.К. Кудажи представляют самую значительную часть личного фонда писателя, включающую рукописи художественных произведений. Рукописи Кызыл-Эника Кыргызовича, представленные в личном фонде, отличаются жанровым разнообразием:

- романы — 32 ед. хр.;
- пьесы: драма, комедии, рукописи постановок — 18 ед. хр.;
- повести — 8 ед. хр.;
- рассказы — 19 ед. хр.;
- очерки — 12 ед. хр.;
- стихотворения и поэмы — 22 ед. хр.;
- басни — 2 ед. хр.

В состав документов о творческой деятельности К.-Э.К. Кудажи можно отнести рукописи писателя о своем творчестве «Мээн хензиг дуржулгам» («Мой маленький опыт») за 1988 г. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1



(доп.), д. 30), «Тывызыым — Тывада» («Моя загадка – в Тыве») за 1994 г. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1 (доп.), д. 43) и др.

Одним из интересных и достоверных источников информации являются театральные афиши. В фонде народного писателя имеются театральные афиши, программки к его спектаклям, которые выражают его востребованность, популярность и признание (НА РТ, ф. п-380, оп. 1 (доп.), д. 9).

Представленные материалы личного фонда К.-Э. Кудажы несомненно являются частью историко-культурного наследия тувинского народа, а также отражают основные вехи становления и развития тувинской литературы второй половины XX века в целом.

В круг наших задач входит обзор рукописного прозаического материала, их характеристика и разбор отдельных рукописей: рассказов «Гимн жизни», «Замок», «Две Оксаны», «Шончалай», повестей «Хлеб», «Тихий уголок» и романа «Улуг-Хем неугомонный». Выбор избранных эпических произведений К.-Э. Кудажы основан к тяготению писателя именно к эпическим жанрам, их в личном фонде писателя в Национальном архиве РТ 71 ед. хранения.

Рассказы и повести 1950–1960-х гг.

В личном фонде п-380 имеется рукопись рассказа «Гимн жизни», напечатанная на машинке (5 листов), датированная 1950 г., подписанная лично К.-Э. К. Кудажы (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 4, лл. 1–5). Зачин рассказа таков: «Тайга примолкла. Уснула тайга. Она ведь целый день трудилась. Ей надо было кормить-поить разную живность, всякое зверье» (там же: л. 1). Данный рассказ был опубликован в сборнике рассказов и повестей «Тихий уголок», изданном Тувинским книжным издательством в 1968 г.¹ Перевод текста на русский язык был осуществлен Марьям Рамазановой. В данном тексте мы не находим никаких расхождений и текстовых изменений первоначального варианта рукописи с опубликованной.

Рассказ «Замок» в личном фонде п-380 представлен в виде рукописи, напечатанной на машинке (7 листов), датированной 1960 г., подписанной лично К.-Э. К. Кудажы (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 23, лл. 1–7). На полях рукописи писатель собственноручно сделал пометку «К. Кудажы». Рассказ был издан на русском языке Тувинским книжным издательством в 1968 г.²

О рождении лирической прозы в тувинской литературе, в частности о присутствии лирического начала, фольклорного приема психологического параллелизма в рассказе «Шончалай» (1962) пишет З. Б. Самдан (Самдан, 1987: 59). Этот рассказ в личном фонде писателя представлен в виде рукописи, напечатанной на машинке (12 листов), датированной 1962 г., подписанной лично К.-Э. К. Кудажы. В рассказе повествуется о большой любви журналиста и простой чабанки, которые несвободны от своих семей. Рассказ построен от лица лирического героя в виде воспоминания:

«Первыми предвестниками весны были цветки шончалая, что расцветали за нашим селом на проталинах. Детвора, как только распускается цветок шончалая, берет в руки колья и идет выкапывать его сладкие корешки. Но я не был среди них. Сам не знаю почему, хотя я был их ровесником и недавно всем нам стукнуло по восемь лет» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 31, лл. 1–12).

Перевод текста на русский язык был осуществлен Марьям Рамазановой. Рукопись рассказа с опубликованным текстом не имеет никаких расхождений.

В рассказе «Две Оксаны» К.-Э. Кудажы дается история жизни молодого парня по имени Кежиккей, который приехал учиться в сельскохозяйственный институт. Успешно окончил, влюбился в русскую девушку по имени Оксана и женился на ней. Оксана работала парикмахером. Домой в село не поехал. Личная жизнь с Оксаной разладилась по ее вине. Она слишком любила свободную жизнь: часто пропадала на стороне, любила гулять на стороне. Кежиккей оформляет с ней развод и приезжает в село. Уроки жизни не прошли даром. Жизнь преподносит и новую любовь. Зовут ее тоже Оксана, и она тоже парикмахер. Но вторая Оксана оказалась хорошей девушкой, он женится на ней и остается в селе.

Если мы наблюдаем в рассказе «Шончалай» лирическое звучание, то в рассказе «Две Оксаны» — сатирический подтекст:

¹ Кудажы К.-Э. К. Тихий уголок: повести и рассказы. Кызыл: Тувинское книжное издательство, 1968. С. 200–204.

² Там же. С. 3–161.



«С тех пор, как только случалось бывать в Кызыле, парикмахерскую, где работала Оксана, Кежиккей не обходил. Клятва, данная самому себе когда-то, была забыта. И он снова парикмахерше доверил свой нос. С другой Оксаной ходил в кино, в театр, в парк, на танцы. И однажды, приехав в город, отдал ей не только нос, но и свое сердце вместе с головой» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 24, л. 13).

Перевод текста на русский язык был осуществлен Марьям Рамазановой. Рукопись рассказа с опубликованным текстом не имеет никаких расхождений.

Повесть «Хлеб» является подлинным произведением, написанный по канонам соцреализма, в нем присутствуют идеологические штампы. Основная тема повести — поклонение тувинскому хлебу — просо:

«Вместе с пассажирами, следовавшими из Кызыла в Абакан, из автобуса вышел и Тарак-оол. Он подошел к берегу Уса, на поверхности которого прыгали барашки волн, и прислушался к торопливому говору реки. Вдруг взгляд его остановился на одном стебельке проса, наклонившемся к воде, будто оно решило умыться в студеньих струях, и плавно раскачивавшемся от легкого колебания воздуха» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 28, л. 1).

Повествование ведется от третьего лица. История, рассказанная Тарак-оолом, о давно минувших временах. В ней и гражданская война в начале XX века, и классовая борьба, и строительство нового социалистического общества, и дружба между русским и тувинским народами. В личном фонде №П-380 повесть представлена в виде рукописи, напечатанной на машинке (28 листов), датированной 1962 г. Рукопись рассказа с опубликованным текстом не имеет никаких расхождений.

Особенности перевода вышеуказанных рассказов и повести «Хлеб» заключается в том, что Марьям Рамазанова как переводчик передает творческий замысел писателя точно, и поэтому, наверное, К.-Э. К. Кудажи в самой рукописи не дает какие-либо поправки, уточнения. Оригинал (рукопись) полностью совпадает с опубликованным текстом.

Лирическое звучание прозы К.-Э. Кудажи усилилось и в повести «Тихий уголок» (Самдан, 1987: 59). Главный герой повести Эрес ведет нелегкую борьбу с сельскими чиновниками, будучи бригадиром полеводческого звена. Конфликт повести строится вокруг рационализаторских идей Эреса. Руководители колхоза видят в нем конкурента и организуют сложности его работе. В личном фонде №П-380 повесть «Тихий уголок» представлен в виде рукописи, напечатанной на машинке (157 листов), датированной 1968 г., подписанной К.-Э. К. Кудажи. На первой странице рукописи от руки указано, что переводчик А. Буртвенский, хотя в изданном в 1968 г. сборнике рассказов и повестей К.-Э. Кудажи имя переводчика другое «А. Буртынский». Очевидно, что в приписке на документе допущена ошибка в имени переводчика Александра Семеновича Буртынского, писателя, переводчика.

Рукопись повести представляет ценнейшую информацию о творческой лаборатории Кудажи-писателя. Писатель свои почерком вычеркивал некоторые слова в тексте повести. Например, в первом абзаце вступления (пролога) к повести слово «кончихах» заменена на слово «вершинах», слово «сосен» на «сопок». Есть абзацы, где собственноручно автором вычеркнуты целые предложения. К примеру, в 3 абзаце: «Скоро жалобно замычат телята, заблеют ягнята, — им впервые суждено встретить суровую зиму». И таких авторских поправок в рукописи повести много. Очевидно переводчик выполнил перевод некачественно, это не удовлетворило самого автора.

Рукописи рассказов и повестей, хранящие в личном фонде К. Э. Кудажи представлены небольшой коллекцией. В результате сравнения с опубликованными текстами можно сделать вывод о том, рукописи не подвергались переделке и переработке за исключением повести «Тихий уголок».

Роман-эпопея К.-Э. Кудажи «Улуг-Хем неугомонный» является четырехтомным произведением (фото 3). Данное определение жанра роману дает ведущий литературовед Тувы, основатель тувинской литературоведческой науки А. Калзан, о чем сам писатель пишет в своей краткой автобиографии: «Известный тувинский критики А. К. Калзан мой этот четырехтомное произведение назвал романом-эпопеей» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 294, л. 5; орфография источника сохранена. — Е. М., Б. М.).

В личном фонде К.-Э. Кудажи имеется рукопись статьи Д. С. Куулар о романе «Улуг-Хем неугомонный», напечатанная на машинке на тувинском языке на 6 листах, датированная 20 июлем 1972 г. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 64, лл. 1–6). В частности Доржу Куулар в своей статье «К. К. Кудажиның “Уйгу чок Улуг-Хем” деп улуг романынын бирги болгаш ийиги номнарын номчааш билгеним» («Наблюдения после прочтения первого и второго томов романа “Улуг-Хем неугомонный”») обосновывает определение

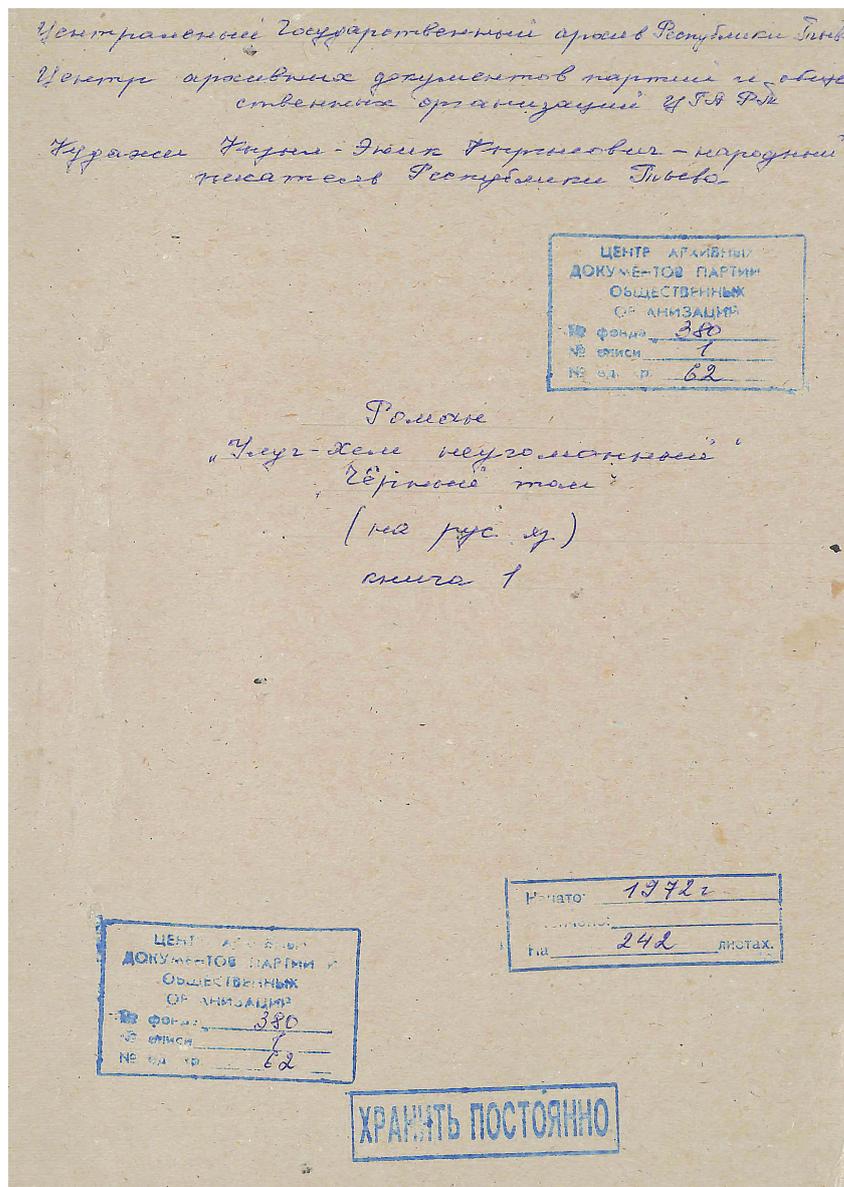


Фото 3. Обложка рукописи романа «Улуг-Хем неугомонный» «Черный том», книга 1, 1972 г. (НА РТ, ф. n-380, оп. 1, д. 62, лл. 1–2).

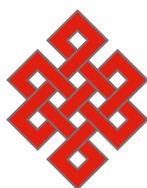
Photo 3. The cover of the manuscript of the novel “Ulug-Khem the Restless” “Black Volume”, book 1, 1972 (NA RT, f. n-380, inventory list 1, case record 62, lists 1–2).

А. Калзана о том, что роман «Улуг-Хем неугомонный» является романом-эпопеей:

«Мурнунда бижиттинген романнар “Араттың сөзү”, “Аңгыр-оолдуң тоожузу” бедик мергежил-биле бижиттинген... Ынчангаш бо чогаалдар эпопея деп адаттынмас, а “Уйгу чок Улуг-Хем” ынчаар адап болурунуң барымдаалары баштайгы ийи номдан-на коступ чыдар-дыр» (там же: л. 1).

Перевод: «Ранее написанные романы “Слово арата”, “Повесть о светлом мальчике» написаны на высоком уровне... И поэтому эти произведения не могут называться эпопеями, а “Улуг-Хем неугомонный” может называться, потому что в первых двух томах присутствуют на то все основания» (перевод Е. Д. Монгуша).

Принципиальное отличие романа К.-Э. Кудажи от романов С. Тока и С. Сарыг-оола, по мнению З. Б. Самдан, заключается в том, что романы классиков тувинской литературы не подкреплены новыми художественными решениями: «В романе К.-Э. Кудажи эта тенденция развита на качественно новом



уровне прежде всего посредством многоплановой композиции, введения в нее многих относительно самостоятельных сюжетных линий» (Самдан, 1987: 39).

В личном фонде К.-Э. Кудажи имеется рукопись статьи «Роман-диалогия К. Кудажи “Улуг-Хем неугомонный” — широкое полотно об исторических событиях в начале XX века в Туве» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 264, лл. 1–3). В левом углу рукописи стоит личная печать и подпись К.-Э. Кудажи, датированная 2004 г. По сведению самого писателя: «Роман был издан в 1973, 1974 годах на тувинском языке, в 1976, 1977 годах на русском языке в Туве, в 1984 году в Москве, в 1988 году в Новосибирске. В 1995 году повторно вышел в Туве» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 264, л. 3).

На страницах газет, журналов выходили многочисленные статьи на тувинском и русском языках, где рассматривались различные аспекты романа. Отдельно следует отметить литературно-критические работы А. Калзана, М. Хадаханэ (Хадаханэ, 1986), З. Самдан (Самдан, 1987), С. Лебедевой (Лебедева, 1987), Ч. Серен-оола (Серен-оол, 1972), Е. Бады-Монге (Бады-Монге, 2005), В. Салчака (Салчак, 1999) и других.

Рукописи на русском языке романа «Улуг-Хем неугомонный» хранятся в личном фонде писателя:

- роман «Улуг-Хем неугомонный» «Черный том», книга 1 (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 62, лл. 1–242) 1972 г.;
- роман «Улуг-Хем неугомонный» «Красный том», часть 1 (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 75, лл. 1–188) 1974 г.;
- роман «Улуг-Хем неугомонный» «Красный том», часть 2 (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 76, лл. 1–141) 1974 г.;
- роман «Улуг-Хем неугомонный» «Красный том», часть 3 (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 77, лл. 1–123) 1974 г.;
- отрывок из романа «Улуг-Хем неугомонный» «Заветный камень» (НА РТ, ф. п-380, оп.1, д. 298, лл. 1–5) 8–9 июля 1999 г.

Перевод «черного» и «красного» томов романа был осуществлен А. Китайником.

Первый том («Черный том»)¹ выходит на страницы печати в 1976 г. и в опубликованном тексте мы видим расхождения с первоначальным текстом (Книга 1):

<p>«Над сопкой стоял человек. Не так уж высоко от него в зимнем небе плыли черные тучи. Это был тот человек, о котором в народе говорят: если встанет, то высок, если схватит, то силен» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 62, л. 5).</p>	<p>«На вершине горы стоял человек. Вровень с ним по зимнему хмурому небу плыли черные снеговые тучи. Про таких, как этот человек, говорят: если встанет, то высок, если схватит, то силен»².</p>
---	---

Словосочетание «над сопкой» в опубликованном тексте было заменено словосочетанием «на вершине горы».

<p>«Днем Суузунма некогда думать. Грязный и каторжный труд ее давит с утренних сумерек до вечерних. Теперь у нее нет такого стройного стана, как когда находилась в своем аале у родителей, она всем на виду осунулась» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 62, л. 124).</p>	<p>«Днем Суузунме некогда думать. Весь день — от раннего рассвета до потемок — давит ее грязный, каторжный труд. Когда, о чем думать? Была бы минута дух перевести... Похудела, осунулась Суузунма. Обновившийся халат, сшитый матерью перед отъездом в Шагонар, болтается на ней»³.</p>
--	---

¹ Кудажи К.-Э. К. Улуг-Хем неугомонный. Кызыл : Тувинское книжное издательство, 1976. 341 с.

² Перевод А. Китайника. Там же. С. 7.

³ Перевод А. Китайника. Там же. С. 96.



Далее имя собственное женское, которое заканчивается на гласный звук, и по правилам русской орфографии не склоняется, а в опубликованном тексте он склоняется.

Последний абзац книги 1 заканчивается на оптимистической ноте, наконец-то дети Сульдема, главного героя романа, все вместе собрались дома. Рукопись существенно переработана. В опубликованном тексте абзац начинается с нового предложения, который меняет существенно смысл текста не в лучшую сторону. Здесь налицо социальный статус главного героя романа — Сульдема, бедного арата.

<p>«Со стороны посторонним казалось, что Сульдем у себя создал правление, амбын-нойном которого был сам старик. Теперь он никуда сыновей не отпустит. Только об этом и думал старик Сульдем. Казалось, что на всем белом свете нет силы, которая смогла бы побороть это его желание» (НА РТ, ф. п-380, оп.1, д. 62, л. 242).</p>	<p>«Соседи посмеивались. Сульдем, говорили, свое правление создал, амбын-нойном стал! Старику нравилась эта шутка. Он решил твердо: больше сыновей от себя ни на шаг. И казалось ему: нет такой силы на свете, которая смогла бы помешать этому его решению»¹.</p>
--	---

В части I красного тома, в главе первой, в первом абзаце имеются расхождения с рукописью. В рукописи присутствует предложение с указанием времени года — весна.

<p>«Красное зарево. На вершине горы Куу-Даг, опираясь спиной к одинокой лиственнице сидел Буян, долго смотрел в сторону Барыка. Весеннее солнце садилось на вершинах гор. Возле него легкие облака тоже озарены заревом. Лучи солнца перекинутые через эти коричневые облака тоже красные» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 75, л. 6).</p>	<p>«Буян сидел на вершине Куу-Дага, опершись спиной о высокую лиственницу, и смотрел в сторону Барыка, что был где-то далеко внизу, невидный за частоколом деревьев. Предвечернее солнце цеплялось за макушки гор, окрашивая легким багрянцем облака»².</p>
---	--

В части II «красного» тома глава двадцать третья полностью в опубликованном тексте вошла под главой двадцать третья части I.

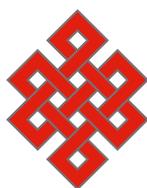
<p>«После очередной поездки Чудурукпая в Эжим, может, чего-нибудь снюхал, хорек чейзен все к нему стал подлизываться (или крутиться возле него) (в словаре этого слова нет). Точно как китайский клей в сказках» (НА РТ, ф. п-380, оп.1, д. 141, л. 1; цитата дается без изменений, с рабочими пометками. — Е. М., Б. М.).</p>	<p>«Что такое с Хорек чейзенем случилось? Липнет, как клей китайский, к Чудурукпая, прохода ему не дает»³.</p>
--	---

В части III «красного тома» глава тринадцатая рукописи — в опубликованном тексте оказалась под номером двенадцать, поскольку этот текст был включен в 12-ю главу. В первом абзаце опубликованного текста словосочетание «грозный Караты-хан» заменено на «грозный Курбусту хан», семантическое значение имен собственных в тексте разнятся, так как Курбусту хан — покровитель неба, а Караты хан имеет земное значение. Таких изменений рукописи в тексте всего романа встречаются неоднократно.

¹ Там же. С. 173.

² Кудажи К.-Э. К. Улуг-Хем неугомонный. Кызыл : Тувинское книжное издательство, 1977. С. 7.

³ Там же. С. 123.



«Барыкский Мангыр чейзен скакал, как сказочный грозный Караты-хан, гнал своего коня под собой со всех ног, кнутом чуть не рассекая ляжку своего скакуна, удилами чуть не распоров рот своего коня до самых ушей» (НА РТ, ф. п-380, оп.1, д. 123, л. 1).

«Мангыр чейзен гнал коня, не разбирая дороги. Разневанный, словно грозный Курбусту хан из сказки, он чуть не до крови исхлестал плетью коня, а удилами едва не разодрал ему рот»¹.

Также в личном фонде К.-Э. Кудажи хранится рукопись под названием «Отрывок из романа «Улуг-Хем неугомонный» «Заветный камень» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 298, лл. 1–5). Рукопись интересна тем, что красивым каллиграфическим почерком самого писателя написан не отрывок из романа, а заметка — исповедь, датированная 8–9 июля 1999 г. и посвященная 55-летию вхождения Тувы в состав России. В рукописи писатель дает пояснение о том, где находится сердце Самылыга²:

«В конце 50-ых годов вышеупомянутый Маады Тарынма мне показал то самое сердце Самылыга — великого материка Азии, о котором вы читали из отрывка. Это сердцеобразная черная глыба на берегу Енисея. Заветный камень!.. Каждый раз он мне представлялся новым, загадочным, подсказывал новые мысли. Именно по этой причине о нем я стал писать в своем романе» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 298, лл. 1–2).

Таким образом, прозаическое литературное наследие К.-Э. Кудажи 1950–1970-х гг. в фондах Национального архива Республики Тыва представляет ценную коллекцию, в которой наблюдается определенное «свертывание» и переделка рукописного текста, как и в литературном наследии С. К. Тока (Монгуш, 2020: 179). Несомненно не только текстологическая, но и общекультурная ценность рукописей, поскольку в них содержатся неизвестные страницы тувинской истории второй половины XX века.

Документы о фондообразователе

Следующий раздел включает в себя документы, статьи, отзывы, рецензии на работы и творчество К.-Э.К. Кудажи, стихотворения, посвященные народному писателю. В коллекции также вошли удостоверение почетного гражданина города Кызыла, документы о присвоении званий Отличника печати, милиции, общества «Знание», постановления администрации Улуг-Хемского кожууна о присвоении почетного звания «Улуг-Хемнин Ноян-Чогаалчызы» («Писатель-князь Улуг-Хема»), о переименовании улицы в его честь в г. Шагонаре, о присвоении его имени библиотеке Улуг-Хемского кожууна, сельскому дому культуры с. Ийи-Тал и др. Кроме того, в 2009 г. указом Правительства Республики Тыва Кызылскому педагогическому колледжу было присвоено имя Народного писателя Республики Тыва К.-Э. К. Кудажи.

Среди данной группы особое место занимают наградные документы: постановление секретариата правления Союза писателей РСФСР о награждении Почетной грамотой и «О присуждении литературной премии Союза писателей РСФСР» (1987 г.) (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 175), указ Президента Республики Тыва от 9 декабря 1999 г. № 590 «О награждении Кызыл-Эника Кыргысовича Орденом Республики Тыва» (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 310).

Кроме этого, народный писатель Тувы является обладателем следующих почетных званий и наград:

- Заслуженный писатель Тувинской АССР (1979 г.);
- орден «Знак Почета» (1984 г.);
- Народный писатель Тувы (1987 г.);
- Заслуженный работник образования (2005 г.);
- Лауреат Государственной премии Республики Тыва (2003 г.).

¹ Там же. С. 201.

² Самылыг считается священным камнем, который имеет форму человеческого сердца. По словам самого писателя этот камень находится возле нового моста через Енисей в южной части города (в сторону с. Эрбек). А также К.-Э. Кудажи называл этот камень сердцем Азии (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 298, л. 4).



Его имя внесено в государственную книгу «Заслуженные люди Тувы XX века», что приравнено к государственной награде республики¹.

Документальные материалы, содержащие сведения о наградах и достижениях писателя показывают, насколько ценным оказался его вклад не только в тувинскую литературу, но и в культурную жизнь Тувы.

Переписка

В архивном фонде К.-Э. К. Кудажи эпистолярный жанр писателя представлен более 70 письмами, телеграммами. Письма, хранящиеся в фонде писателя, освещают его творческую деятельность, его деловые и дружественные связи с известными людьми, среди которых писатели, редакторы, крупные государственные деятели Тувы и СССР.

Первые письма в личном фонде народного писателя, представленные в хронологическом порядке, представлены письмами:

- английскому путешественнику Д. Каррутерсу (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 82),
- от переводчика А. У. Китайника (1974–1989 гг.) (НА РТ, ф. п-380, оп. 1),
- от председателя правления Союза писателей РСФСР С. В. Михалкова (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 98) и др.

Немало в фонде Кызыл-Эника Кыргысовича писем с зарубежными корреспондентами: с почетным членом редакции польского литературного журнала «Камэна» Е. Велюнского, письма от редактора газеты «Родопски устрем» за 1981–1983 гг., переписка с другом из Польши по имени Derzy Wielunski и др. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 125, 173, 217).

Большую историческую ценность представляют документальные материалы и переписка с представителями Ровенской области Украинской ССР. Переписка с директором Ровенского муздраттеатра А. Дацковым (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 121), председателем Ровенского областного литературного объединения Г. Демьянчуком (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 123), переписка с И. Т. Кузнецовым, однополчанином тувинских добровольцев из г. Ровно отражают глубокие братские связи Украины с Тувой. В своем письме Иван Тимофеевич пишет:

«Дорогой Кызыл-Эник Кыргысович! Информировать Вас, что мои друзья однополчане — тувинские добровольцы спокойно спят на ровенской земле. На их могилах зимой и летом лежат живые цветы. ... Я произношу вслух слова: — Ваш подвиг ровенчане знают и восхищаются вашим подвигом» (НА РТ, ф. п-80, оп. 1, д. 263).

Далее в своем письме он сообщает о праздновании 50-летия освобождения Украины, предлагает прислать список о награждении оставшихся в живых тувинских добровольцев памятным знаком «Участник освобождения Украины» (НА РТ, ф. п-80, оп. 1, д. 263). В личном фонде п. 380 хранится рукопись повести И. Т. Кузнецова «Саяндан Ровно чедир» («Из Саян до Ровно»), переведенный на тувинский язык К.-Э. К. Кудажи (НА РТ, ф. п-380, оп. 1 (доп.), д. 23–24).

Среди документов по переписке народного писателя выделяются афиша, программа и приглашение на премьеру пьесы К.-Э.К. Кудажи «Одиннадцать» в Ровенском муздраттеатре им. М. Островского в 1981 г. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 122). Из писем директора театра А. Дацкова следует, что Кызыл-Эник Кыргысович не смог приехать в Ровно и Дубно на премьеру своей пьесы.

Но уже в апреле 1981 г. в Туву с гастрольями приезжает Ровенский областной музыкально-драматический театр с постановкой спектакля «Одиннадцать» (фото 3). С артистами театра приезжает и Иван Тимофеевич Кузнецов, непосредственный участник и боевой товарищ тувинских добровольцев.

¹ Заслуженные люди Тувы XX века. Государственная книга Республики Тыва (2004) / ред. коллегия: В. Я. Тимофеев, В. Ф. Чадамба, Ч. М. Доржу, М. П. Татаринцева. Кызыл : ГУП ПИК «Офсет», 2004. С. 266.



Фото 4. Встреча К.-Э. Кудажы с артистами Ровенского театра во время пребывания на гастролях в Туве, май, 1981 г. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, (доп.), д. 2).

Photo 4. K.-E. Kudazhi's meeting with the actors of the Rivne Theater during their tour in Tuva, May of 1981 (NA RT, f. n-380, inventory list 1, (additional), case record 2).

В фонде также хранятся воспоминания К.-Э. К. Кудажы о поездке тувинской делегации ветеранов-фронтовиков в г. Ровно в 1983 г., его фотография с М. Б. Байыскыланом, тувинским добровольцем, сделанная во время встречи в Гостелерадиокомпании Тувы на съемках телепередачи в 1983 г. (НА РТ, ф. п-380, оп. 1, д. 133).

Благодаря переписке исследователи могут воссоздать разные исторические моменты как в биографии писателя, так и в жизни республики. Воспитанный на высокой советской морали он всегда придерживался своих жизненных ориентиров, доводил начатое до конца.

В процессе работы необходимо отметить, что использование личных фондов, их востребованность исследователями во многом зависят от юбилейных дат фондообразователя, крупных исторических мероприятий, изданием книг, фотоальбомов, подготовкой телепередач, выставок по определенной сфере деятельности. В отношении личного фонда народного писателя Тувы с момента сдачи на государственное хранение поступил всего один официальный запрос от сотрудника НА РТ, для написания статьи о личных фондах в 2020 г.

Заключение

Документальное наследие народного писателя Тувы Кызыл-Эника Кыргысовича Кудажы представляет несомненную историческую и источниковедческую ценность. Рукописи писателя, его личный фонд являются своеобразным памятником культуры и духовным наследием народа. И дальнейшее исследование его фонда позволит открыть новые сведения о его творческой деятельности, восстановлению исторических фактов и событий.



В целях дальнейшего использования личного фонда и удобства работы исследователей, целесообразнее было бы провести систематизацию фонда применяя функционально-хронологическую схему, с учетом новых Методрекомендаций. Расположение документов по таким разделам как: биография, профессиональная (служебная деятельность), общественная деятельность, творческая деятельность, переписка и т. д. позволит более шире представить его документальное наследие. В рамках проведенного исследования выявлены некоторые недочеты при систематизации личного фонда, которые в дальнейшем будут усовершенствованы. Проведенный анализ личного фонда, его выводы будут полезны также в плане пересмотра правил комплектования, формирования, систематизации личных архивов и коллекций в НА РТ.

Сохранение традиции собирания и пополнения архива документальными материалами личного происхождения является одним из важных источников комплектования государственных архивов. В настоящее время в силу ряда причин (нехватка специалистов архива, нежелание и неготовность потенциальных фондообразователей сдавать личные собрания в архив, отсутствие финансовой возможности архива выкупать личные коллекции, утрата в обществе культуры собирания личных коллекций документов на бумажном носителе и т. д.) в архивной среде возникает настороженность в дальнейшем пополнении личными коллекциями документов. Между тем, с развитием информационных технологий и появлением новых видов документов личного происхождения на электронных носителях, у архивистов назревает вопрос о развитии новых методов и направлений в комплектовании архивов.

Учитывая высокий интерес исследователей к личным фондам видных представителей общества, можно предположить, что решение данных вопросов в дальнейшем станет приоритетным направлением в развитии архивного дела.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Альтман, М. М., Иноземцева, З. П. (2013) Актуальные проблемы собирания документов личного происхождения на современном этапе // Вестник архивиста. № 1 (121). С. 137–150.

Бондаренко, Т. А. (2007) В. А. Дубровский — архивист, краевед, историк (1925–1996 гг.) // Отечественные архивы. № 3. С. 3–8.

Карелина, Е. К., Монгуш, У. О. (2020) Личный фонд Саая Бюрбе в Национальном архиве Республики Тыва // Новые исследования Тувы. № 2. С. 165–174. DOI: <https://doi.org/10.25178/nit.2020.2.11>

Комбу, С. (2012) Тувинская литература. Словарь. Новосибирск : Наука. 360 с.

Монгуш, Е. Д. (2020) Литературное наследие С. К. Тока в фондах Национального архива Республики Тыва // Новые исследования Тувы. № 2. С. 175–186. DOI: <https://doi.org/10.25178/nit.2020.2.12>

Мунге, Б. В. (2022) Вклад С. Т. Танова в становление отрасли культуры Тувинской Народной Республики // Северные архивы и экспедиции. Т. 6. № 2. С. 37–45. DOI: <https://doi.org/10.31806/2542-1158-2022-6-2-37-45>

Романова, Е. А. (2021) Методические рекомендации по работе с документами личного происхождения: история создания, традиции и новации // Отечественные архивы. № 6. С. 21–27.

Самдан, З. Б. (1987) От фольклора к литературе. Кызыл : Тувинское книжное издательство. 80 с.

Танова, Е. Т. (2013) Тываның чогаалчылары: намдар төөгүзү, ажыл-чорудулгазы [Писатели Тувы: биографии и творческая деятельность] / ред. Л. С. Мижит. Кызыл : ОАО «Тываполиграф». 192 с. (На тув. яз.).

Тыва литературанның антологиязы [Антология тувинской литературы] (1984) / сост. А. А. Даржай. Кызыл : Тувкнигоиздат. 440 с. (На тув. яз.).

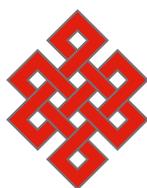
Хадаханэ, М. А. (1986) Литературная Тува: статьи разных лет. Кызыл : Тувинское книжное издательство. 124 с.

Хорхордина, Т. И. (2003) Российская наука об архивах: История. Теория. Люди. М. : РГГУ. 525 с.

Чамзо, Д. У. (2018) Фонд государственного и политического деятеля, писателя С. К. Тока в Государственном архиве Республики Тыва // Роль и значение архивов и архивных документов в сохранении исторической памяти народа : материалы региональной конференции, посвященной 100-летию государственной архивной службы России / отв. ред. Б. В. Мунге. Кызыл : Типография КЦО «Аныяк». 124 с. С. 83–86.

Чамзо, Д. У. (2020) Документы личного происхождения в Национальном архиве Республики Тыва // Новые исследования Тувы. № 2. С. 75–86. DOI: <https://doi.org/10.25178/nit.2020.2.5>

Дата поступления: 14.07.2022 г.



REFERENCES

- Altman, M. M. and Inozemceva, Z. P. (2013) Aktual'nye problemy sobiraniia dokumentov lichnogo proiskhozhdeniia na sovremennom etape [Actual problems of private documents collecting in modern stage]. *Herald of an Archivist*, no. 1 (121), pp. 137–150. (In Russ.).
- Bondarenko, T. A. (2007) V. A. Dubrovskii — arkhivist, kraeved, istorik (1925–1996 gg.) [V. A. Dubrovsky — archivist, regional ethnographer, historian (1925–1996)]. *Otechestvennye arkhivy*, no. 3, pp. 3–8. (In Russ.).
- Karelina, E. K. and Mongush, U. O. (2020) Lichnyi fond Saaya Biurbe v Natsional'nom arkhive Respubliki Tyva [Personal collection of Saaya Byurbe at the National Archives of the Republic of Tuva]. *New Research of Tuva*, no. 2, pp. 165–174. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.25178/nit.2020.2.11>
- Kombu, S. (2012) *Tuvinskaia literatura. Slovar' [Tuvan literature. Dictionary]*. Novosibirsk, Nauka. 360 p. (In Russ.).
- Mongush, E. D. (2020) Literaturnoe nasledie S. K. Toka v fondakh Natsional'nogo arkhiva Respubliki Tyva [S. K. Toka's literary heritage in the collections of the National Archives of the Republic of Tuva]. *New Research of Tuva*, no. 2, pp. 175–186. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.25178/nit.2020.2.12>
- Munge, B. V. (2022) Vklad S. T. Tanova v stanovlenie otrasli kul'tury Tuvinskoj Narodnoj Respubliki [Contribution of S. T. Tanov in the development of the cultural sector of the Tuva People's Republic]. *Northern Archives and Expeditions*, vol. 6, no. 2, pp. 37–45. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.31806/2542-1158-2022-6-2-37-45>
- Romanova, E. A. (2021) Metodicheskie rekomendatsii po rabote s dokumentami lichnogo proiskhozhdeniia: istoriia sozdaniia, traditsii i novatsii [Methodic recommendations on the acquisition, description, registration and use of documents of personal origin in state and municipal archives: the history of creation, traditions and innovations]. *Otechestvennye arkhivy*, no. 6, pp. 21–27. (In Russ.).
- Samdan, Z. B. (1987) *Ot fol'klora k literature: na materiale tuvinskoj prozy 40–70-kh godov [From folklore to literature: The case of Tuvan prose of the 1940s–1970s]*. Kyzyl, Tuvan Book Publisher. 80 p. (In Russ.).
- Tanova, E. T. (2013) *Tyvaning chogaalchylary: namdar töögüzü, azhyl-chorudulgazy [Writers of Tuva: Biographies and creative activity]* / ed. by L. S. Mizhit. Kyzyl, OAO “Tyvapoliograf”. 192 p. (In Tuv.).
- Tuva literaturannyng antologiiazy [Anthology of Tuvan literature]* (1984) / comp. by A. A. Darzhai. Kyzyl, Tuvknigoizdat. 440 p. (In Tuv.).
- Khadakhane, M. A. (1986) *Literaturnaia Tuva: stat'i raznykh let [Literary Tuva: Articles from different years]*. Kyzyl, Tuvan Book Publisher. 124 p. (In Russ.).
- Khorkhordina T. I. (2003) *Rossiiskaia nauka ob arkhivakh: Istoriia. Teoriia. Liudi [Russian science of archives: History. Theory. People]*. Moscow, Russian State University for the Humanities. 525 p. (In Russ.).
- Chamzo, D. U. (2018) Fond gosudarstvennogo i politicheskogo deiatelia, pisatelja S. K. Toka v Gosudarstvennom arkhive Respubliki Tyva [The archival fonds of the statesman and politician, writer S. K. Tok in the State Archives of the Republic of Tuva]. In: *Rol' i znachenie arkhivov i arkhivnykh dokumentov v sokhranении istoricheskoi pamiati Naroda [The role and significance of archives and archival documents in preserving the historical memory of the people]* : Proceedings of the regional conference dedicated to the 100th anniversary of the State Archival Service of Russia / ed. by B. V. Munge. Kyzyl, Publishing House of Kyzyl Educational Center “Aniyak”. 124 p. Pp. 83–86. (In Russ.).
- Chamzo, D. U. (2020) Dokumenty lichnogo proiskhozhdeniia v Natsional'nom arkhive Respubliki Tyva [Documents of personal origin at the National Archives of the Republic of Tuva]. *New Research of Tuva*, no. 2, pp. 75–86. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.25178/nit.2020.2.5>

Submission date: 14.07.2022.